

KUOPIO
TANSSII JA SOI
28.6.-4.7.1995

KÄSIOHJELMA



"Salka Valka"
musiikki / music
tanssijat / dancers

(1977)
 Kari Rydman
 Salka Valka – Marja Leino
 Steinthor – Sami Vartiainen

"Junttibaletti"
tanssija / dancers

(1985)
 nuoripari / *young couple* –
 Jatta Lukkari, Jussi Nousiainen

"Turun palo"
musiikki / music
tanssijat / dancers

(tanssinäytelmä TV:lle / *piece for television*, 1982)
 Ilkka Volanen
 kipinä / *spark* – Marja Leino
 tulet / *flames* – Leena Koskiahde,
 Marja Leino, Jatta Lukkari, Hanna
 Savolainen

6. "JOJO"

OSIA / EXCERPTS (1979)

Tämän version ensi-ilta oli Pariisissa Bouffes du Nord -teatterissa.
 Alkuperäiset valot suunnitteli Claude Naville.

koreografia / choreography
musiikki / music
puvut / costumes
tanssija / dancer

Jorma Uotinen
 Pirjo ja Matti Bergström
 Jorma Uotinen
 Tero Saarinen

valot / lighting

Kimmo Karjunen

yhteistyössä Teatterikorkeakoulun tanssitaiteen laitoksen ja Oy
 Yleisradio Ab TV2 teatteriohjelmat / musiikki kanssa
in co-operation with the Dance Department of the Finnish Theatre Aca-
demmy and The Finnish Broadcasting Company, Channel 2

"Espanjan Kansallisbaletti" Compañía Nacional de Danza

OHJELMA I

PROGRAMME I

Compañía Nacional de Danzan johtaja Nacho Duato on tämän hetken kiinnostavimpia suurten, kansallisten klassispohjaisten ryhmien kanssa työskenteleviä koreografeja. Duatoa kiinnostaa löytää koreografian, baletin ja elämäntavan luonteva tasapaino. Monet kansainväliset ryhmät esittävät hänen teoksiaan, ja ryhmä kiertää säännöllisesti esiintymässä eri puolilla maailmaa.

1. "DUENDE"

(1991)

Sanalla "duende" on monia merkityksiä. Se voi tarkoittaa haltijaa tai keijua; se voi myös tarkoittaa tottelematonta lasta. Usein sillä kuitenkin tarkoitetaan voimakasta, säkenöivää sisäistä tunnetilaa, joka on flamencon tunnusmerkkejä. Innoituksen Duato sai tähän teokseen rakastamansa säveltäjän Debussyn tuotannosta. Duato ei kuitenkaan kuvita musiikkia psykologisina tarinoina, vaan pikemminkin liikkeenä ja veistoksellisina asentoina.

koreografia / choreography
musiikki / music
lavastus / sets
puvut / costumes
valot / lighting

Nacho Duato
 Claude Debussy
 Walter Nobbe
 Susan Unger
 Nicolás Fischtel

VÄLIAIKA / INTERMISSION

2. "ECOS"

(1994)

Säveltäjä Stephen Micus on kiinnostunut eri kulttuurien soittimisesta. Uudet äänet ja yhdistelmät kiinnostavat häntä. Teoksen musiikki syntyi yhdistämällä huilua, laulua ja suurten graniittijärkäleiden tuottamia ääniä. Koreografia kasvaa näistä äänistä antaen niille erilaisia symbolimerkityksiä. Teos muistuttaa kivistä rakennelmista, joita muinaiset esi-isämme rakensivat päästäkseen lähemmäksi jumalaansa.

koreografia / choreography	Nacho Duato
musiikki / music	Stephen Micus
puvut / costumes	Nacho Duato
lavastus / sets	Walter Nobbe
valot / lighting	Nicolás Fischtel

VÄLIAIKA / INTERMISSION

3. "TABULAE"

(1994)

("SAVITAUT")

Oli henkiä, jotka halusivat palata maan päälle kuulemaan hänen lauseitaan. Siinä hän istui ja luki, suuri sininen savitautu. Tähtien autiomaasta tulleet olivat odottaneet enemmän. Siinä se oli, sana sanalta. Runo, joka otti vuoren paikan.

Wallace Stevens

koreografia / choreography	Nacho Duato
musiikki / music	Alberto Iglesias
puvut / costumes	Nacho Duato, Ismael Aznar
lavastus / sets	Nacho Duato
valot / lighting	Nicolás Fischtel

Yhteistyössä Espanjan kulttuuriministeriön kanssa
In co-operation with the Spanish Ministry of Culture

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA

Compañía Nacional de Danza



DIRECTOR ARTÍSTICO: NACHO DUATO

Sirkus Bohemia Circus Bohemia

Tanssijakoreografi Tero Saarinen ja klovnit Karoliina Heiskanen ovat kutsuneet kokoon joukon näyttämötaiteen huippuja, kuten cherokee-chippewa intiaanin Eddie Swimmerin, unkarilaisen ballerinan Andrea Ladanyin ja japanilaisen butotaiteilija Ogurin toteuttamaan kansainvälisen tanssisirkuksen. "Sirkus Bohemia" on tanssin, sirkuksen, komiikan ja musiikin häkellyttävä kohtaus. Eri puolilta maailmaa tulevat taiteilijat yhdistävät erilaiset taitonsa tässä jännittävässä sekamelskassa. Jotain uutta, jotain vanhaa, jotain sinistä, jotain lainattua...

näyttämöllä / on the stage:

Tero Saarinen
Karoliina Heiskanen
Andrea Ladanyi, Unkari, Hungary
Oguri, Japani, Japan
Eddie Swimmer, U.S.A.
Ninel Grönholm

neljän muusikon orkesteri

visualisointi / visualisation

Metti Nordin
Ari Tiilikainen

Andrea Ladanyin esiintymistä tukee Unkarin kulttuuri- ja tiedekeskus

Andrea Ladanyi's visit is supported by the Cultural and Scientific Centre of Hungary

"Espanjan Kansallisbaletti" Compañía Nacional de Danza

OHJELMA II

PROGRAMME II

Compañía Nacional de Danza perustettiin vuonna 1979 nimellä Ballet Nacional de Espana Classico ensimmäisenä johtajanaan Victor Ullate, joka oli työskennellyt muun muassa Maurice Béjartin kanssa. Seuraava johtaja oli tanssinopettaja Maria de Avila, joka otti ohjelmistoon muun muassa Balanchinen ja Tudorin teoksia. Vuonna 1987 johtajaksi tuli Maja Plisetskaja, joka keskittyi klassiseen ohjelmistoon. Nacho Duaton vuonna 1990 alkanut johtajakausi aloitti uuden huippukauden ryhmän historiassa. Klassista perustaa hylkäämättä Netherlands Dance Theatren ja Cullberg Balettenin kanssa työskennellyt Duato on kehittänyt ryhmästä yhden aikamme kiinnostavista suuryhmistä, joka vieraillee ahkerasti eri puolilla maailmaa.

1. "COMING TOGETHER" (1991)

Teoksen perustana on Frederic Rzewskin samanniminen raju sävellys. Siihen liittyy lyhyt teksti, joka on peräisin vuonna 1971 surmatun poliittisen vangin Sam Melvillen kirjeestä. Teos yhdistää ankaraa, freneettistä musiikkia, tekstiä ja abstraktia tanssia.

<i>koreografia/choreography</i>	Nacho Duato
<i>musiikki/music</i>	Frederic Rzewski
<i>lavastus ja puvut/ sets and costumes</i>	Nacho Duato
<i>valot/lighting</i>	Nicolás Fischtel

VÄLIAIKA / INTERMISSION

2. "ECOS" (1994)

Säveltäjä Stephen Micus on kiinnostunut muiden kulttuurien soitimista. Uudet äänet ja yhdistelmät kiinnostavat häntä. Teoksen musiikki syntyi yhdistämällä huilua, laulua ja suurten graniittijärkäleiden tuottamia ääniä. Koreografia kasvaa näistä äänistä antaen niille erilaisia symbolimerkityksiä. Teos muistuttaa kivikautista rakennelmista, joita muinaiset esi-isämme rakensivat päästäkseen lähemmäksi jumalaansa.

<i>koreografia/choreography</i>	Nacho Duato
<i>musiikki/music</i>	Stephen Micus
<i>puvut/costumes</i>	Nacho Duato
<i>valot/lighting</i>	Nicolás Fischtel

VÄLIAIKA / INTERMISSION

3. "TABULAE" (1994)
("SAVITAUT")

Oli henkiä, jotka halusivat palata maan päälle kuulemaan hänen lauseitaan. Siinä hän istui ja luki, suuri sininen savitaulu. Tähtien autiomaasta tulleet olivat odottaneet enemmän. Siinä se oli, sana sanalta. Runo, joka otti vuoren paikan.

Wallace Stevens

<i>koreografia/choreography</i>	Nacho Duato
<i>musiikki/music</i>	Alberto Iglesias
<i>puvut/costumes</i>	Nacho Duato, Ismael Aznar
<i>lavastus/sets</i>	Nacho Duato
<i>valot/lighting</i>	Nicolás Fischtel

Yhteistyössä Espanjan kulttuuriministeriön kanssa
In co-operation with Spanish Ministry of Culture

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA

Compañía Nacional de Danza



DIRECTOR ARTÍSTICO: NACHO DUATO